

Code	School board (commission scolaire)	Number of equivalent full-time students	Code	School board (commission scolaire)	Number of equivalent full-time students
781000	Lac-Témiscamingue, CS du	123.4	866000	Val-des-Cerfs, CS du	556.6
782000	Rouyn-Noranda, CS de	286.0	867000	Grandes-Seigneuries, CS des	652.1
783000	Harricana, CS	168.0	868000	Vallée-des-Tisserands, CS de la	369.1
784000	Or-et-des-Bois, CS de l'	305.2	869000	Trois-Lacs, CS des	327.1
785000	Lac-Abitibi, CS du	108.6	871000	Riveraine, CS de la	204.7
791000	Estuaire, CS de l'	278.6	872000	Bois-Francs, CS des	412.4
792000	Fer, CS du	135.2	873000	Chênes, CS des	335.1
793000	Moyenne-Côte-Nord, CS de la	33.6	881000	Central Québec, CS	42.7
801000	Baie-James, CS de la	56.2	882000	Eastern Shores, CS	50.0
811000	Îles, CS des	39.0	883000	Eastern Townships, CS	116.5
812000	Chic-Chocs, CS des	218.9	884000	Riverside, CS	191.5
813000	René-Lévesque, CS	306.8	885000	Sir-Wilfrid-Laurier, CS	330.3
821000	Côte-du-Sud, CS de la	364.2	886000	Western Québec, CS	222.7
822000	Appalaches, CS des	281.1	887000	English-Montréal, CS	3,031.5
823000	Beauce-Etchemin, CS de la	828.4	888000	Lester-B.-Pearson, CS	1,377.7
824000	Navigateurs, CS des	522.8	889000	New Frontiers, CS	111.3
831000	Laval, CS de	1,445.0	1512		
841000	Affluents, CS des	1,312.4			
842000	Samares, CS des	975.5			
851000	Seigneurie-des-Mille-Îles, CS de la	870.4			
852000	Rivière-du-Nord, CS de la	661.2			
853000	Laurentides, CS des	230.5			
854000	Pierre-Neveu, CS	248.2			
861000	Sorel-Tracy, CS de	400.2			
862000	Saint-Hyacinthe, CS de	388.4			
863000	Hautes-Rivières, CS des	468.4			
864000	Marie-Victorin, CS	1,381.6			
865000	Patriotes, CS des	519.5			

Gouvernement du Québec

**O.C. 760-2011**, 22 June 2011

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry  
(R.S.Q., c. R-20)

**Agreement with the Mohawks of Kahnawake concerning construction work on the Honoré-Mercier Bridge**  
— Implementation

Regulation respecting the implementation of an agreement with the Mohawks of Kahnawake concerning construction work on the Honoré-Mercier Bridge

WHEREAS, under the second paragraph of section 123 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20), amended by section 4 of the Act to provide for the implementation of special plans concerning employment injuries and occupational health and safety as well as labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (2011, c. 12), the Government may, by regulation and to give effect to any agreement between the Government and the Mohawks of Kahnawake represented by the Mohawk Council of Kahnawake on a matter within the scope of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry and applicable to work on the Honoré-Mercier Bridge in the framework of what is known as “Contract B”, take all necessary measures, including specifying what legislative or regulatory provisions do not apply and providing for any other necessary modification to the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry or to its statutory instruments or to the provisions of any other Act or statutory instrument;

WHEREAS, under the same section, such a regulation is not subject to the requirements as to publication nor the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), and, after publication and if the regulation so provides, it may apply from a date not prior to the date of coming into force of the agreement;

WHEREAS, by Order in Council 556-2011 dated 1 June 2011, the Government approved the Entente interimaire relative à certaines conditions applicables aux travailleurs de Kahnawake concernant le contrat B du Pont Honoré-Mercier entre le gouvernement du Québec et les Mohawks de Kahnawake;

WHEREAS, to give effect to the agreement, it is expedient to make the Regulation respecting the implementation of an agreement with the Mohawks of Kahnawake concerning construction work on the Honoré-Mercier Bridge;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation respecting the implementation of an agreement with the Mohawks of Kahnawake concerning construction work on the Honoré-Mercier Bridge, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation respecting the implementation of an agreement with the Mohawks of Kahnawake concerning construction work on the Honoré-Mercier Bridge**

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry  
(R.S.Q., c. R-20, s. 123)

**1.** The purpose of this Regulation is to implement the agreement entered into by the Government and the Mohawks of Kahnawake represented by the Mohawk Council of Kahnawake concerning any employee domiciled on the lands included in the perimeter known as the Kahnawake Indian Reserve No. 14, who performs work on the Honoré-Mercier Bridge under the contract known as “Contract B”.

**2.** Despite sections 85.5 and 85.6 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20), an employee domiciled in the lands included in the perimeter known as the Kahnawake Indian Reserve No. 14 is not required to hold a journeyman competency certificate, an apprentice competency certificate and an apprenticeship booklet, or to be granted an exemption to perform work on the Honoré-Mercier Bridge under the contract known as “Contract B”, provided that the employee holds a qualification certificate issued in accordance with section 3 by the local authority designated by the Mohawk Council of Kahnawake.

**3.** The local authority designated by the Mohawk Council of Kahnawake may issue, to an employee domiciled on the lands included in the perimeter known as the Kahnawake Indian Reserve No. 14, a “Bridgeman”, “Bridgeworker” or “Specialized Worker” qualification certificate, provided that the employee gives proof,

(1) in the case of a “Bridgeman (class BMA)” qualification certificate and in the case of a “Bridgeworker” qualification certificate, that the employee has successfully completed the safety course required by the Safety Code for the construction industry (R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r. 6) or its equivalent;

(2) in the case of a “Bridgeman (class BM1)” qualification certificate, that the employee has successfully completed the safety course required by the Safety Code for the construction industry or its equivalent and that the employee has done 4,000 hours or more of work related to the tasks described in Schedule 1 pertaining to

the “Bridgeman (class BM1)” qualification, or that the employee holds a recognized licence or relevant certificate in relation to those tasks;

(3) in the case of a “Specialized Worker (class SW1, SW2, SW3, SW4, SW5, SW6, SW7, SW8 or SW9), that the employee has successfully completed the safety course required by the Safety Code for the construction industry or its equivalent and that the employee holds a recognized licence or relevant certificate in relation to the tasks described in Schedule 1 pertaining to the corresponding qualification of “Specialized Worker”.

**4.** Despite any provision contrary to the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry or in a regulation made under the Act, the following rules apply to an employee that is qualified under section 3:

(1) an employee may elect to be paid, directly from his or her paycheque, the vacation pay and paid general holidays provided for in the construction industry collective agreement, rather than through the Commission de la construction du Québec;

(2) an employee who makes the election provided for in paragraph 1 is not to participate in the supplemental fringe benefit plans established by regulation under subparagraph 6 of the first paragraph of section 4 of the Act and is exempt from paying contributions into those plans. An employee is also exempt from the levy imposed under the Levy regulation of the Commission de la construction du Québec, approved by Order in Council 1114-2010 dated 8 December 2010;

(3) an employee’s employer who makes the election provided for in paragraph 1 is not required, for that employee, to pay, along with its monthly report to the Commission de la construction du Québec, the vacation pay and paid general holidays provided for in the construction industry collective agreement, nor the amounts corresponding to employer and employee contributions for supplemental fringe benefit plans established by regulation under subparagraph 6 of the first paragraph of section 4 of the Act, nor the amounts corresponding to levies imposed under the Levy regulation of the Commission de la construction du Québec;

(4) an election made under paragraph 1 is applicable only in respect of benefits, indemnities and levies resulting directly from working hours devoted to the work referred to in section 1. Such election is irrevocable for the duration of the work and is effective as soon as the employer receives a written notice sent by the employee to inform the employer of his or her election.

**5.** Except in case of incompatibility resulting from the application of section 2 and subject to section 4, the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry and the regulations made thereunder apply to an employee that is qualified under this Regulation and to the employee’s employer, with the necessary modifications.

Among other modifications, as soon as he or she is hired, an employee referred to in section 2 informs the employer, by using the form intended for that purpose, duly completed and signed, of the chosen association, whose name was published in accordance with section 29 of the Act. The employer sends that form to the Commission de la construction du Québec no later than the next business day following its receipt.

Once the form is received by the Commission de la construction du Québec, that employee is deemed to hold the document referred to in section 36.1 of the Act and the employee’s election is deemed to meet the requirements needed for the purposes of sections 35 and 37, the first paragraph of section 38 and section 39 of the Act, without the issue of a card or document being required.

**6.** This Regulation comes into force on 29 June 2011.

**7.** In case of termination of the agreement entered into by the Government and the Mohawks of Kahnawake concerning construction work performed on the Honoré-Mercier Bridge under the contract known as “Contract B”, this Regulation ceases to have effect on the date of termination.

## **SCHEDULE 1**

(s. 3)

### **Bridgeman**

Class BMA: is an apprentice who does not meet the requirements of a Bridgeman.

Class BM1: is a journeyman who performs tasks such as but not limited to

i. erecting, dismantling, repairing and bracing of structural steel and work platforms, bridges and bridge rail, grading, fencing, catwalks, bridge viaducts, rigging;

ii. welding, burning, cutting, removing rivets, bolting, rigging, post-tensioning, guying, installation of rails, guardrails, barriers, structural stairways and ladders, agent and ticket booths, scaffolding, sidewalk and vault lights, signs, signaling;

iii. erecting, installing and repairing structures made of wood including concrete forms, guardrail systems, walkways, stairways and ramps.

### **Bridgeworker**

Class BM1: is a construction worker who performs tasks such as but not limited to

i. safety, including confined space safety, flagging, signing and traffic safety awareness tool and equipment and fall protection hazard material recognition;

ii. non-special trade construction work including semi-skilled and unskilled tasks such as digging, loading, unloading, lifting, carrying, lugging, tending, stockpiling, sweeping, cleaning, asphalt, drilling and blasting, aggregate, concrete (tending, placement, removal), landscaping;

iii. traffic control, environmental remediation including asbestos abatement, hazardous waste abatement, lead abatement, petro-chemical abatement, radiation, and soil remediation;

iv. preparing, cleaning and painting of bridge structures;

### **Specialized Workers:**

Class SW1: is a person who is a qualified crane operator.

Class SW2: is a person who is qualified to perform post-tensioning of pre-stressed concrete.

Class SW3: is a person who is a qualified welder.

Class SW4: is a person who is a qualified truck driver.

Class SW5: is a person who is qualified to operate heavy equipment such as: backhoes, loaders, excavators, dozers, telescopic material handlers (LULL).

Class SW6: is a person who is qualified to operate powered industrial trucks such as forklifts, boom lifts and scissor lifts.

Class SW7: is a person who is a qualified industrial electrician.

Class SW8: is a person who is qualified in water rescue operations.

Class SW9: is a person who is a qualified surveyor.

## **M.O., 2011**

### **Order number 2011-08 of the Minister of Transport dated June 16, 2011**

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

CONCERNING access to the driving of heavy vehicles

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), which provides that the Minister of Transport may, by order and after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, suspend the application of a provision of the Code or the regulations for the period specified by the Minister if the Minister considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety, and that the Minister may prescribe any rule, applicable when using the exemption, that ensures an equivalent level of safety in the Minister's opinion;

CONSIDERING that, under that provision, the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) does not apply to such an order;

CONSIDERING that the rules governing access to the driving of a heavy vehicle prevent youth of 17 or 18 years of age from starting to receive training on the driving of those vehicles;

CONSIDERING that youth with a learner driver's licence who have passed their proficiency examination for a probationary licence authorizing the driving of a passenger vehicle should be allowed to receive training for the driving of a heavy vehicle, including training followed by adequate supervision, during their probationary period for the driving of a passenger vehicle;

CONSIDERING that it is in the public interest to suspend the application of section 99 of the Code and sections 44 to 46 of the Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 dated 16 October 1991\*, for 3 years in respect of students participating in the *Programme enrichi d'accès à la conduite de véhicules lourds*, and prescribe, during such suspension, rules that ensure an equivalent level of safety;

\* The Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 dated 16 October 1991 (1991, *G.O.* 2, 4146), was last amended by the regulation made by Order in Council 877-2010 dated 20 October 2010 (2010, *G.O.* 2, 2846). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2011, updated to 1 April 2011.